



سياسة  
حقوق  
الإنسان

CCIP'M HUMAN

توظف كوكا كولا إيجيچك (سي سي آي) أكثر من 10000 شخص ولها مقر في أذربيجان، العراق ، الاردن، كازاخستان، قيرغيزستان، باكستان، سوريا، طاجيكستان، تركيا، بنغلاديش، تركمانستان وأوزبكستان.

### احترام حقوق الإنسان

احترام حقوق الإنسان هو قيمة أساسية ل (سي سي آي). نسعى جاهدين إلى احترام حقوق الإنسان وتعزيزها في علاقاتنا مع موظفينا، موردينا، شركائنا في العمل والمجتمعات التي نعمل فيها. وتسترشد هذه السياسة بالمبادئ الدولية لحقوق الإنسان التي يشملها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان ، بما في ذلك تلك الواردة في قانون الحقوق الدولية، وإعلان منظمة العمل الدولية لعام 1998 بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل، والاتفاق العالمي للأمم المتحدة، مبادئ الأمم المتحدة التوجيهية بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان.

تنطبق هذه السياسة على كوكا كولا إيجيچك، الكيانات التي نملكها، الكيانات التي نمتلك فيها حصة الأغلبية، والمرافق التي نديرها. كما تتوقع (سي سي آي) وتشجع مورديها وشركائها في العمل على الحفاظ على هذه المبادئ وتحثهم على تبني سياسات مماثلة داخل شركاتهم الخاصة.

نحن نستخدم الاجتهاد المناسب كوسيلة لتحديد ومنع مخاطر حقوق الإنسان للناس في عملنا وسلسلة القيم الخاصة بنا. حيث حددنا فيها الآثار السلبية لحقوق الإنسان الناجمة عن أنشطة أعمالنا، إننا ملتزمون بتقديم أو التعاون في المعالجة العادلة والمنصفة. إننا نسعى إلى تعزيز الوصول إلى المعالجة عندما تكون مرتقبين أو معنيين في تلك التأثيرات السلبية من خلال علاقاتنا مع أطراف ثالثة.

تشرف لجنة تنفيذ (سي سي آي) على سياسة حقوق الإنسان.

## مشاركة المجتمع وأصحاب المصلحة

نحن ندرك أننا جزء من المجتمعات التي نعمل فيها. نحن نتعامل مع المجتمعات والأشخاص في تلك المجتمعات ، بما في ذلك الفئات الضعيفة والمحرومة، بشأن مسائل حقوق الإنسان التي تعتبر مهمة بالنسبة لهم، من خلال الحوار حيث يتم الاستماع إليهم، وتوخذ آرائهم بعين الاعتبار. نحن نعتقد أن القضايا المحلية هي الأكثر ملاءمة لتناولها على المستوى المحلي. حيثما كان ذلك مناسباً، نشارك مع مجموعة واسعة من المجتمع المدني وأصحاب المصلحة في قضايا حقوق الإنسان المتعلقة بأعمالنا.

## التنوع والشمول

نحن نقدم ونقدر تنوع وشمول الأشخاص الذين نعمل معهم. نحن ملتزمون بتكافؤ الفرص وأساس التوظيف، التعيين، التنسيب، التطوير، التدريب، التعويض والتقدم في (سي سي آي) هي المؤهلات، الأداء، المهارات والخبرة. التنوع فيقوى العاملة أمر ضروري لتحقيق أهدافنا. وبالتالي، فإننا نسعى جاهدين لجذب المواهب ورعايتها والاحتفاظ بها من خلفيات متنوعة بمنظور غير منحاز.

## التمييز العنصري

نعمل على الحفاظ على أماكن العمل الخالية من التمييز، المضايقة والإهانة على أساس العرق، الجنس، اللون، الأصل القومي أو الاجتماعي، الدين، السن، الإعاقة، الميول الجنسية، تحديد الجنس أو التعبير، الرأي السياسي أو أي حالة أخرى محمية بموجب القانون المعمول به.

نحن لا نتسامح مطلقاً مع التمييز، المضايقة، قلة الاحترام، التصرف الغير سليم، المعاملة غير العادلة أو الانتقام من أي نوع. لا يتم التسامح مع التحرش من أي نوع في مكان العمل وفي أي ظرف متعلق بالعمل خارج مكان العمل.

## حرية النقابات والمفاوضة الجماعية

إننا نحترم حق موظفينا في الانضمام إلى اتحاد عمالٍ أو تشكيله أو عدم الانضمام إليه دون خوف من الانتقام أو الترهيب أو المضايقة. عندما يتم تمثيل الموظفين من خلال اتحاد معترف به قانوناً ، فإننا ملتزمون بإقامة حوار بناء مع ممثليهم المختارين بحرية. (سي سي آي) ملتزمة بالمساومة بحسن نية مع هؤلاء الممثلين.

## مكان عمل آمن وسلام

سلامة وصحة موظفينا هي ذات أهمية قصوى. سياستنا هي توفير مكان عمل آمن وصحي والالتزام بقوانين وأنظمة السلامة والصحة المطبقة، بالإضافة إلى المتطلبات الداخلية. نحن نعمل لتوفير بيئة عمل آمنة وصحية ومنتجة، بالتشاور مع موظفينا، من خلال معالجة المخاطر المحددة للحوادث والإصابات والآثار الصحية.

## أمن مكان العمل

نحن ملتزمون بالحفاظ على مكان عمل خالٍ من العنف والمضايقة والترهيب وغير ذلك من الظروف غير الآمنة والمزعزة أو المزعجة بسبب التهديدات الداخلية أو الخارجية. يتم توفير ضمانات الأمان للموظفين، عند الحاجة، ويتم الحفاظ عليها مع احترام خصوصية وسمعة وكرامة الموظف.

## العمل القسري والاتجار بالبشر

إننا نحظر استخدام جميع أشكال العمل القسري، بما في ذلك العمل في السجون، والعمل المقيد، والعمل الاستعبادي، والعمل العسكري، وأشكال العبودية الحديثة وأي شكل من أشكال الاتجار بالبشر.

## عملة الأطفال

نحن نحظر توظيف الأفراد الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً للوظائف التي تتطلب عملاً خطيراً.

## ساعات العمل والأجور والمنافع

لقد وضعنا سياسة الأجور لدينا بشكل تنافسي نسبة إلى القطاع وسوق العمل المحلي ووفقاً لشروط اتفاقيات المساومة الجماعية المعتمد بها. نقوم بتنفيذ أنشطتنا مع الامتثال التام للقوانين المعتمدة بها بما في ذلك الأجور وساعات العمل والعمل الإضافي والفوائد. نحن نقدم فرصاً لموظفيينا يمكنهم من خلالها تطوير قدراتهم وكذلك توفير فرص للتقدم.

## حقوق الأرض والموارد المائية

نحن ندرك الآثار الهامة فيما يتعلق باحترام حقوق الإنسان التي قد يكون لها استخدام الأراضي واستخدام المياه عبر سلسلة القيم الخاصة بنا، والتي تتناولها من خلال سياسة وعمل محدد. نحن نحترم الحاجة البشرية إلى إمدادات المياه المستدامة ومياه الشرب المأمونة وحماية كل من النظم البيئية والمجتمعات من خلال الصرف الصحي المناسب، بما يتماشى مع سياستنا البيئية.

## التوجيه والإبلاغ للعاملين

نسعى جاهدين لإنشاء أماكن عمل يتم فيها تقدير واحترام الاتصالات المفتوحة والصادقة بين جميع الموظفين. تلتزم (سي سي آي) بالامتثال لقوانين العمل والعملة السارية أيهما نعمل. كما تضمن (سي سي آي) أن الموظفين على دراية بسياسة حقوق الإنسان من خلال التدريب وعملية التصديق السنوية.

أي موظف يعتقد أن هناك نزاعاً بين لغة السياسة والقوانين والأعراف والممارسات الخاصة بالمكان الذي يعمل فيه أو لديه أسئلة حول هذه السياسة أو يرغب في الإبلاغ بسرية عن أي انتهاك محتمل لهذه السياسة، يجب طرح هذه الأسئلة والمخاوف مع الإدارة المحلية، أو الموارد البشرية، أو مسؤول الأخلاقيات المحلي، أو مسؤول الأخلاقيات المجموعة. يمكن للموظفين أيضاً الإبلاغ عن الانتهاكات المشبوهة للسياسة من خلال الموقع الإلكتروني الخاص بشركتنا (سي سي آي) المحمي على الإنترت على العنوان <http://www.cciethicsline.com/>، عبر الاتصال على:

32 07 371 212 90 +، أو عبر إرسال بريد إلكتروني على العنوان التالي: [ccihuman@ccihuman.com](mailto:ccihuman@ccihuman.com) لن يتم اتخاذ أي إجراءات انتقامية أو ثاربة بموجب هذه السياسة ضد أي موظف عبر عن مخاوفه. سوف تقوم (سي سي آي) بالتحقيق والتعامل مع مخاوف الموظفين وستتخذ الإجراء التصحيحي المناسب ردأ على أي مخالفة.

تماشياً سياسة حقوق الإنسان مع مدونة أخلاقيات (سي سي آي). يمكن العثور على هذه السياسة، بما في ذلك الترجمات والمعلومات ذات الصلة، عبر موقع (سي سي آي) على الإنترت: <http://www.cci.com.tr>

**تقارير عامة**

نقدم تقارير للجمهور عن الالتزامات والجهود والبيانات المتعلقة بحقوق الإنسان، بما يتماشى مع سياسة حقوق الإنسان هذه، كجزء من تقرير الاستدامة السنوي الخاص بنا. يشير هذا التقرير إلى إطار الإبلاغ عن المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة.

تحفظ (سي سي آي) بالحق في تعديل هذه السياسة في أي وقت. لا يوجد في هذه السياسة ما يدل على وجود عقد بين (سي سي آي) وموظفيها أو أن المشاركة في هذا البرنامج هي ضمان استمرار التوظيف مع (سي سي آي).